

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

PC-OC(2020)01revBil

Strasbourg, 07/04/2021

EUROPEAN COMMITTEE ON CRIME PROBLEMS

(CDPC)

COMITE EUROPEEN POUR LES PROBLEMES CRIMINELS

(CDPC)

COMMITTEE OF EXPERTS
ON THE OPERATION OF EUROPEAN CONVENTIONS
ON CO-OPERATION IN CRIMINAL MATTERS

(PC-OC)

COMITE D'EXPERTS

SUR LE FONCTIONNEMENT DES CONVENTIONS EUROPEENNES

SUR LA COOPERATION DANS LE DOMAINE PENAL

(PC-OC)

DRAFT MODEL FORM FOR THE EXCHANGE OF JUDICIAL RECORDS

PROJET DE FORMULAIRE STANDARD POUR L'ECHANGE DE CASIERS JUDICIAIRES

As proposed by the PC-OC Mod / Tel que proposé par le PC-OC Mod

According to its Terms of Reference for 2020-2021, the first specific task of the PC-OC is to improve the efficient functioning of the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters and the Additional Protocols thereto, including by the development of practical guidelines and tools, and specifically to facilitate the exchange of information from judicial records.

During its meeting in January 2020, the PC-OC Mod examined the proposal to facilitate the exchange of judicial records on the basis of Article 13 and 22 of the Convention, taking into account the work underway to improve the existing model request for judicial records on the basis of Article 13. It decided to ask the Secretariat to develop a standard form to facilitate the sending of judicial records on the basis of Article 22, taking into account the replies to the questionnaire sent previously.

The initial version of the standard form, prepared in collaboration with Mr Yann Taraud, Head of office for specialized files and international exchanges of the French Ministry of Justice, was discussed in the 78th plenary meeting of the PC-OC and finalised, with some amendments, by the PC-OC Mod during their 30th meeting in March 2021.

This version is submitted to the PC-OC for adoption et publication on the website of the Committee.

En vertu de son mandat pour 2020-2021, la première tâche spécifique du PC-OC est d'améliorer le fonctionnement efficace de la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale et de ses protocoles additionnels, notamment par l'élaboration de lignes directrices et d'outils pratiques, et plus particulièrement de faciliter l'échange d'information de casiers judiciaires.

Lors de sa réunion en janvier 2020, le PC-OC Mod a examiné la proposition visant à faciliter l'échange de casiers judiciaires sur la base des articles 13 et 22 de la Convention, en tenant compte des travaux en cours pour améliorer le modèle existant de demande de casiers judiciaires sur la base de l'article 13. Il a décidé de demander au Secrétariat d'élaborer un formulaire standard pour faciliter l'envoi de casiers judiciaires sur la base de l'article 22, en tenant compte des réponses au questionnaire envoyé précédemment.

La version initiale du formulaire standard, préparée en collaboration avec M. Yann Taraud, Chef du bureau des fichiers spécialisés et des échanges internationaux du ministère de la Justice français, avait été discutée durant la 78^{me} réunion du PC-OC et a été finalisée, avec quelques amendements, par le PC-OC Mod durant sa 30^{me} réunion en mars 2021.

Cette version est soumise au PC-OC pour adoption et publication sur le site du Comité.

Form facilitating the exchange of information from judicial records between Contracting Parties, as provided for in Article 22 of the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters.

I. Information on the convicting State	
State:	Central authority(ies):
Contact person: Telephone (with STD code): Fax (with STD code): E-mail address:	Correspondence address:
II. Information relating to the identity of the convicted person	
First name:	Last Name:
	Alias*:
Nationality:	Gender: M ☐ F ☐
Date of birth (in figures: dd/mm/yyyy):	Place of birth (city and State):
Father's name*:	Mother's name*:
Residence or known address*:	Type and number of the person's identification document and/or person's identity number*:
III. Information relating to the criminal conviction(s)	
Convicting jurisdiction:	Conviction (final decision) date:
Offence(s):	Time of the offence:
Sanction(s) and/or subsequent measure(s):	

Done at _____ on _____

Name and position/organisation:

Signature and official stamp (if appropriate):

* if known/available

Formulaire facilitant l'échange d'information de casiers judiciaires entre les Parties contractantes, comme prévu à l'article 22 de la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale.

I. Information sur l'Etat condamnant	
Etat:	Autorité(s) centrale(s) :
Personne de contact : Téléphone (avec indicatif) : Fax (avec indicatif) : Courriel :	Adresse de correspondance :
II. Information relative à l'identité de la personne condamnée	
Prénom :	Nom :
	Alias* :
Nationalité :	Sexe: M ☐ F ☐
Date de naissance (en chiffres : jj/mm/aaaa) :	Lieu de naissance (ville et Etat) :
Nom du père* :	Nom de la mère* :
Résidence ou adresse connue* :	Type et numéro de document d'identité et/ou numéro d'identité de la personne* :
III. Information relative à la/ aux condamnation(s)	
Juridiction de condamnation :	Date de condamnation (décision finale) :
Infraction(s) :	Date de l'infraction :
Sanction(s) et/ou autre(s) mesure(s) consécutive(s) :	

Fait a

Le

Nom et position/organisation :

Signature et cachet officiel (si nécessaire) :

* si connu/disponible